

Genituram filiorum ita cognitam habuit, ut, cum multae contra eum
 Habuit cognitam genituram filiorum ita ut cum fierent multae
Riconobbe la discendenza dei figli al punto che, essendo avvenute molte

coniurationes fierent, quas patefactas ingenti dissimulatione con-
 iurationes contra eum, patefactas quas, contempsit ingenti
congiure contro di lui, le quali scoperte, egli le dispregiò con gran

tempsit, in senatu dixerit aut filios sibi successuros, aut neminem.
 dissimulatione, dixerit in senatu sibi successuros aut filios, aut neminem.
dissimulazione, disse in senato che gli sarebbero succeduti o i figli, o nessuno.

XXI. Huic Titus filius successit, qui et ipse Vespasianus est
 Huic successit filius Titus, qui est dictus et ipse Vespasianus,
A lui successe il figlio Tito, chiamato anche lui Vespasiano,

dictus, vir omnium virtutum genere mirabilis adeo, ut amor et de-
 vir adeo mirabilis virtutum omnium genere, ut diceretur
uomo tanto ammirabile per virtù d'ogni genere, che fu detto

liciae humani generis diceretur, facundissimus, bellicosissimus, mo-
 amor et deliciae generis humani, facundissimus, bellicosissimus,
amore e delizia del genere umano, facondissimo, gran guerriero,

deratissimus. Causas Latine egit, poëmata et tragoedias Graece con-
 moderatissimus. Egit causas Latine, composuit poëmata et tragoedias
moderatissimo. Sostenne cause in Latino, scrisse poemi e tragedie

posuit. In oppugnatione Hierosolymorum sub patre militans duo-
 Graece. In oppugnatione Hierosolymorum militans sub patre
in Greco. Nell'assedio di Gerusalemme militando sotto il padre

decim propugnatores duodecim sagittarum confixit ictibus. Romae
 confixit duodecim propugnatores duodecim ictibus sagittarum. Romae
uccise dodici difensori con dodici colpi di saetta. A Roma

tantae civilitatis in imperio fuit, ut nullum omnino punierit,
 fuit tantae civilitatis in imperio ut non punierit omnino ullum;
diede prova di tanta bontà nell'impero che non punì punto nessuno,

convictos adversum se coniurationis dimiserit vel in eadem fami-
 dimiserit convictos coniurationis adversum se vel habuerit
mandò liberi quelli che erano convinti di congiura contro di lui o concesse loro